



Tit ringja — vit skriva

Er nakað á vási? — Ivamál?
Ein spurningur, ella tíðindi, so ring til okkara.
Vit eru til reiðar!



tíðindablaðið
sosialurin



Lýsingar:

Lýsingarmaður okkara er ráðgevari hjá fyritekum og einstaklingum í lýsingaspurningum. Hetta verður gjørt uttan meirkostnað fyri lýsaran.

Óvanlig støða hjá rithøvundum:

foto: kalmar

Fá duga at lesa sitt egna mál



Myndin er tikin á bókmentafundinum í Norðurlandahúsinum fyrrapartin í gjár

— Samiskt er eitt framkomið mál. Tað vil siga talumálið. Skriftmálið má hinvegin mennast í harðari kapping við sjónvarp og onnur mál. Fá duga at skriva og lesa samiskt og tilvitanin um skriftmálið má gerast munandi størri, skal skriftmálinum vera liv lagað, sigur samiskur journalistur og ritstjóri

— Vanliga eri eg optimistur. Men í hesum forinum eri eg kortini ikki sørt pessimistiskur.

Kanska hava vit tapt, tá avtornar. Tað gera vit, um ikki samarnir fáa eina óvantaða stóra tilvitan um sitt egna mál.

Tí tað eru bara vit samar sjálvir, sum kunnu bjarga okkara máli og fáa tað at virka.

Hetta segði Gustaw Heikka úr Gállivare í Svø-

riki á fundi í Norðurlandahúsinum fyrrapartin í gjár. Gustaw er sami. Hann er journalistur og blaðstjóri á tíðarritinum Samefolket. Ørindi hansara í Føroyum eru at umboða Samaland í nevndini, sum í dag skal avgera, hvør fær Bókmentaheidsløn Norðurlandaráðsins 1988.

Dómsnevndin hevði fyrrapartin í gjár fund í Norðurlandahúsinum, har umboð fyri tær sjei tjóðirnar, sum hava innstillað bókur til heidslønina, greiddu frá bókmentaligu støðuni hvørt í sínum landi.

FÁ DUGA AT LESA

Gustaw Heikka greiddi frá,

at størsti trupulleikin hjá samunum er ikki at fáa út bókur á samiskum. Trupulleikin er heldur tann, at so fá duga at lesa samiskt. Samiskt er fyrst og fremst talað mál. Skriftmálið er forsmæt, og samstundis hevur eitt kúgað fólk mist møguleikan til skrivliga at tolka liv sitt, segði hann.

Men roynt verður nú at menna skriftmálið, og í skúlnum verður lagdur stórir dentur á at læra børnini at skriva samiskt.

Men samstundis sum roynt verður at menna skriftmálið, er hótanin uttaneftir vaksin óhugnaliga nógv. Her sipaði Gustaw til fjølmiðlarnar og tá fyrst og

fremst sjónvarp, sum einfaldliga »hersetur« fólk allan dagin, sum Gustaw tók til.

TRÍGGJAR STAVSETINGAR

Millum 50.000 og 100.000 samar eru í Noregi, Svøríki, Finnlandi og Sovjett. Teir flestu eru í Noregi, síðani kemur Svøríki, og í Finnlandi eru ikki so nógvir og enn færri í Sovjett.

Samar hava triggjar stavsetingar, greiddi Gustaw Heikka frá, norðursamiska, lulesamiska og suðursamiska. Munurin er so stórir, at norðursamar hava ilt við at skilja suðursamar til dæmis.

TÝÐA BARNABØKUR

Samar geva út bløð, tíðarrit og bókur.

— Bókurnar eru fáar, og vit kunnu heldur ikki vænta annað. Tó eru nógvir barnabókur týddar til samiskt, og tær gerast ofta betri av hesum, segði Gustaw Heikka.

— Barnabókur verða eisini skrivaðar á samiskum. Hinvegin hava vit ongar ungdómsbókur, hvørki upprunaligar ella týddar.

Eg kann leggja afturat, at sum eina roynd verður nú Kalle Anka (Andrass Dunna) týddur til samiskt. Og tað riggar bara væl.

Men, visti Gustaw Heikka á, útgávuvirksemið er í harðari kapping við sjónvarp og tey trý málini norskt, svenskt og finskt, sum eru ráðandi í Samalandi. Og henda kapping er harðari nú enn nakrantíð áður. **hd**

Iešmearrideaddji guovllut

Fearsullot ja Ruonáeanan Davvi-Átlánttas ja Álanda Nuortamearas leat Dánmárkku ja Suoma stáhtagulleaš oasis. Fearsulluin, Ruonáeatnamis ja Álanddas lea liikká viiddis iešmearrideapmi.

Iešmearrideaddji guovlluin lea vuoigatvuohta álbmotválljejuvvon áirrasgottiid ja eiseválddiid bokte lágaidd mearridiid ja hálddašit sisáššiid seagukeahtá váldoriikka eiseváld-

diid. Iešmearrideaddji guovlluidd eiseválddiid leat mearridan sin doaibmaválddi guoski áššiin, de ii sáhte váldoriikkaeiseváldi biddjat eaivttu.

Fearsulluin, Ruonáeatnamis ja Álanddas leat sierra leavga ja poastamearkkat.

Álanda lea demilitariserejuvvon guovlu ja álanddalaččain ii leat soahteveahka bálvulus. Dáppe áidna virggálaš giella lea ruotagiella.

Brot úr bóklingi um Norðurlanda ráðið á samiskum.

Fearsullot merkir Føroyar.

Bókstavurin d er í samiskum. Á samiskum verður Norðurlanda ráðið skrivað Davvirikkaháid ráði

Vestfalskyrrindi

25. januar: Fyrra kvarter

	Suðuroyarfirði		Vestmanna-sundi		Nólsoyarfirði		Leirvíksfirði	
Dagur	fp.	sp.	fp.	sp.	fp.	sp.	fp.	sp.
26. jan.	0021	1257	0221	1457	1112	2348	0036	1312
27. jan.	0133	1357	0333	1557	—	1212	0148	1412